

Eames Elephant

Developed by Vitra in Switzerland
Design: Charles & Ray Eames



Instructions for use
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso

vitra.



Eames Elephant

EN71
ASTM F 963

EN You have decided to purchase a Vitra quality product. The Vitra mark is a guarantee that you own an original product by Charles & Ray Eames. Eames Elephant complies with the standards EN71, ASTM F 963-07.

DE Sie haben sich für ein Vitra-Qualitätsprodukt entschieden. Die Marke Vitra garantiert Ihnen, dass Sie ein Original-Produkt von Charles & Ray Eames besitzen. Eames Elephant entspricht den Normen EN71, ASTM F 963-07.

FR Vous avez choisi un produit de qualité Vitra. La marque Vitra vous garantit de posséder un produit authentique de Charles & Ray Eames. Eames Elephant répond aux exigences des normes EN71, ASTM F 963-07.

ES Acaba de adquirir un producto de calidad Vitra. La marca Vitra le garantiza que ha adquirido un producto original de Charles & Ray Eames. Eames Elephant cumple las normas EN71, ASTM F 963-07.

NL Gefeliciteerd met uw aankoop van een Vitra-kwaliteitsproduct. Het merk Vitra verschaft u de zekerheid dat u een origineel product van Charles & Ray Eames in uw bezit heeft. Eames Elephant voldoet aan de normen EN71, ASTM F 963-07.

IT Avete scelto un prodotto di qualità Vitra. Il marchio Vitra vi garantisce di essere in possesso di un prodotto originale di Charles & Ray Eames. Eames Elephant è conforme alle norme EN71, ASTM F 963-07.

EN Care instructions: Read these instructions completely before using your new product and keep them close at hand for future reference. For service questions contact your authorized dealer or national affiliate. Your product should be used only whilst exercising the appropriate degree of care and in accordance with the manufacturer's instructions. In line with its intended purpose your product may only be utilised as a toy; please pay due care to ensure its correct, safe use. The use of your product for any purpose other than the one intended by the manufacturer, will result in an increased risk of accidents. Clean the surface of your Eames Elephant with a damp cloth and a mild cleaning solution. We recommend always using cleaning agents that are environment-friendly. Dry carefully.

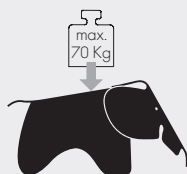
DE Pflegehinweise: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor Gebrauch Ihres neuen Produktes genau durch und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf. Für Service-Fragen wenden Sie sich an Ihren Fachhandelspartner oder Ihre Landesgesellschaften. Ihr Produkt darf unter Beachtung der allgemeinen Sorgfaltspflicht und bestimmungsgemäß nur als Kinderspielzeug benutzt werden. Bei anderweitigem Einsatz besteht ein erhöhtes Unfallrisiko. Reinigen Sie die Oberfläche Ihres Eames Elephant mit einem feuchten Lappen und mildem Reinigungsmittel. Wir empfehlen grundsätzlich den Einsatz umweltfreundlicher Reinigungsmittel. Anschließend vorsichtig trocknen.

FR Conseils d'entretien : Veuillez étudier attentivement le mode d'emploi avant l'utilisation de votre nouveau produit et conservez-le soigneusement pour toutes consultations ultérieures. Veuillez vous adresser pour toutes questions liées au service à votre concessionnaire spécialisé ou à une de vos agences nationales. Réservez votre produit à une utilisation appropriée en tant que jouet pour enfant, en y apportant le soin nécessaire. Un risque d'accident élevé existe en cas d'utilisation inadéquate. Nettoyez la surface de votre Eames Elephant à l'aide d'un chiffon humide et d'un produit de nettoyage doux. Nous vous recommandons d'utiliser en général des produits de nettoyage écologiques. Ensuite, séchez-la avec précaution.

ES Pautas de conservación: Lea usted con cuidado las presentes instrucciones de empleo antes de hacer uso de su nuevo producto y guárdelas en un lugar seguro con el fin de poder consultarlas posteriormente siempre que sea necesario. Para cuestiones de asistencia, diríjase a su establecimiento especializado a su sociedad nacional. Este producto se debe utilizar con la debida diligencia y de acuerdo con la finalidad para la que ha sido diseñado, es decir, como juguete infantil. De empleárselo con otra finalidad, se correrá un riesgo elevado de sufrir un accidente. Haga el favor de limpiar la superficie de su Eames Elephant con un trapo húmedo y un producto de limpieza suave. Recomendamos utilizar siempre productos de limpieza no contaminantes. A continuación, secar con cuidado.

NL Onderhoudsinstructies: Lees deze handleiding vóór de inbedrijfstelling van uw nieuwe products zorgvuldig door en bewaar haar goed, zodat zij later steeds kan worden geraadpleegd. Neem bij technische vragen contact op met uw vakhandelspartner of met uw nationale maatschappij. Uw product mag niet inachtneming van de algemeen geldende zorgvuldigheidsplicht en in overeenstemming met het beoogde gebruik alleen als kinderspeelgoed worden gebruikt. Bij ander dan het beschreven gebruik bestaat een verhoogd ongevalrisico. Reinig het oppervlak van uw Eames Elephant met een vochtige doek en mild schoonmaakmiddel. Wij adviseren principeel het gebruik van milieuvriendelijke schoonmaakmiddelen. Droog het meubel vervolgens voorzichtig af.

IT Consigli per la manutenzione: Leggere con attenzione e interamente queste istruzioni d'uso prima dell'utilizzo della vostra nuovo prodotto e conservarle con cura per successiva consultazione. Per richieste di assistenza rivolgersi al proprio rivenditore o ad aziende specializzate presenti sul territorio. Il prodotto da voi scelto dovrà essere utilizzato esclusivamente come giocattolo, nel rispetto del dovere di cura generale e in osservanza delle norme. Impieghi differenti comportano un elevato rischio di infortunio. Pulire la superficie del Eames Elephant con un panno umido e detergente neutro. Consigliamo l'utilizzo di un detergente ecologico. Dopo avere effettuato la pulizia, fare asciugare.



EN NOTICE The Eames Elephant is suitable as a children's toy for children between the ages of 3 and 14. Please do not use the elephant on sensitive floors. Please regularly check that the screws holding the head and body of the Eames Elephant together are tight.

DE HINWEIS Der Eames Elephant ist geeignet als Kinderspielzeug für Kinder von 3 bis 14 Jahren. Bitte verwenden Sie den Elephant nicht auf empfindlichen Bodenbelägen. Kontrollieren Sie regelmäßig die Schraubverbindung zwischen Kopf und Körper des Eames Elephant.

FR AVIS L'Eames Elephant est un jouet pour les enfants de 3 à 14 ans. Évitez d'utiliser l'Elephant sur des revêtements de sol délicats. Assurez-vous régulièrement que les vis qui assemblent la tête et le corps de l'Eames Elephant sont bien serrées.

ES AVISO El Eames Elephant es un juguete apto para niños de entre 3 y 14 años. No utilice el Elephant sobre suelos delicados. Compruebe periódicamente los tornillos que unen la cabeza y el cuerpo del Eames Elephant.

NL OPMERKING De Eames Elephant is als kinderspeelgoed geschikt voor kinderen van 3 tot 14 jaar. Gebruik de olifant niet op kwetsbare vloerbedekking. Controleer regelmatig de schroefverbinding tussen de kop en de romp van de Eames Elephant.

IT AVVISO Eames Elephant è adatto come giocattolo per bambini dai 3 ai 14 anni d'età. Non utilizzare Elephant su pavimenti o rivestimenti delicati. Controllare regolarmente le viti di fissaggio fra la testa e il corpo di Eames Elephant.

NO LES DETTE Eames Elephant er egnet som leketøy for barn mellom 3 og 14 år. Ikke bruk elefanten på småntlige gulvbelegg. Kontroller regelmessig skruforbindelsen mellom hode og kropp på Eames Elephant.

BG УКАЗАНИЕ Eames Elephant е детска играчка, подходяща за деца от 3 до 14 години. Моля, не използвайте Eames Elephant върху деликатни подови настилки. Редовно проверявайте болтовото съединение между главата и тялото на Eames Elephant.

DA BEMÆRK Eames Elephant er egnet som legetøj til børn fra 3 til 14 år. Undlad at anvende elefanten på sarte gulvbelægninger. Kontroller med regelmæssige mellemrum skruforbindelsen mellem hoved og krop på Eames Elephant.

FI TEATIS Eames Elephant sobib mänguajaks lastele vanuses 3 kuni 14 aastat. Ärge kasutage elefanti õrnadel põrandakatel. Kontrollige regulaarselt Eames Elephanti pea ja kere vahelist kruviühendust.

FI HUOMAUTUS Eames Elephant sopii leluksi 3–14-vuotiaalle. Älä käytä Elephant-jakkaraa herkillä lattianpäällysteillä. Tarkasta säännöllisesti Eames Elephant -jakkaran pään ja rungon välinen ruuviliitos.

EL ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Ο ελέφαντας Eames είναι ένα παιδικό παιχνίδι που ενδείκνυται για παιδιά ηλικίας 3 έως 14 ετών. Μην χρησιμοποιείτε τον ελέφαντα σε ευαίσθητα δάπεδα. Ελέγχετε τακτικά τη βιδωτή σύνδεση ανάμεσα στο κεφάλι και το σώμα του ελέφαντα Eames.

LV IEVĒRĪBAI Eames Elephant ir rotaļlieta, kas piemērota bērniem vecumā no 3 līdz 14 gadiem. Lūdzu, neizmantojiet Elephant uz viegli saskrāpējamām grīdas segumiem. Regulāri pārbaudiet skrūvi, kas savieno Eames Elephant galvu ar ķermeni.

LT PASTABA „Eames Elephant“ tinka žaisti 3–14 metų vaikams. Dramblio nenaudokite ant lengvai pažeidžiamos grindų dangos. Reguliariai tikrinkite sujungimą tarp galvos ir „Eames Elephant“ kūno.

PL NOTYFIKACJA Eames Elephant może być używany jako zabawka dla dzieci w wieku od 3 do 14 lat. Proszę nie stosować Elephant'a na wrażliwych wykładzinach podłogowych. Regularnie sprawdzaj połączenie śrubowe między głową a korpusem Eames Elephant'a.

PT AVISO O Elefante Eames é um brinquedo adequado para crianças das 3 aos 14 anos. Não utilize o Elefante em pavimentos sensíveis. Verifique regularmente as conexões rosçadas entre a cabeça e o corpo do Elefante Eames.

RO NOTĂ Eames Elephant este o jucărie adecvată pentru copii cu vârste între 3 și 14 ani. Va rugăm să nu utilizați Elephant pe pardoseli delicate. Verificați periodic îmbinarea prin înșurubare dintre capul și corpul Eames Elephant.

SV OBS Pollen Eames Elephant är avsedd som barnleksaker för barn från 3 till 14 år. Använd inte elefanten på ömtåliga golv. Kontrollera regelbundet att skruvarna mellan huvudet och kroppen på Eames Elephant sitter fast ordentligt.

SK OZNÁMENIE Slon Eames je hračka vhodná pre deti od 3 do 14 rokov. Nepoužívajte slona na citlivých podlahových krytínach. Pravidelne kontrolujte skrutkový spoj medzi hlavou a telom slona Eames.

SL OBVESTILO Slon Eames je primeren kot igračka za otroke, stare od 3 do 14 let. Prosimo, da slona ne uporabljate na občutljivih talnih oblogah. Redno preverjajte vijačni spoj med glavo in trupom slona Eames.

TR DUYURU Eames Elephant, çocuk oyuncuğu olarak 3 ila 14 yaş arası çocuklar için uygundur. Elephant'ı hassas zemin kaplamaları üzerinde kullanmayın. Eames Elephant'ın baş ve gövde arasındaki vida bağlantısını düzenli olarak kontrol edin.

HU ÉRTESÍTÉS Az Eames Elefánt 3–14 éves gyermekek számára ajánlott gyermekjáték. Kérem, az Elefántot ne használja kényes felületű padlóburkolatokon. Ellenőrizze rendszeresen az Eames Elefánt fejét és testét összekötő csavart.

CS OZNÁMENÍ Slon Eames je vhodný jako hračka pro děti od 3 do 14 let. Nepoužívejte slona na citlivých podlahových krytínách. Pravidelně kontrolujte šroubové spojení mezi hlavou a tělem slona Eames.

IS TAKA EFTIR Eames Elephant hentar sem leikfang fyrir börn á aldrinum 3 til 14 ára. Ekki má nota Elephant á viðkvæmu gólfefni. Athuga þarf reglulega hvort hausinn á Eames Elephant er skrufaður nægilega fast á búkin.

HR OBAVIJEST Slon Eames može služiti kao dječja igračka za djecu u dobi od 3 do 14 godina. Slona nemojte upotrebljavati na osjetljivim podnim oblogama. Redovito provjeravajte vijčani spoj između glave i tijela Eames slona.

